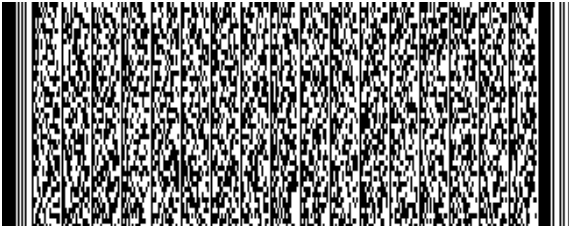


A ☒ Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B ☐ Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C 756.1848.4786.64 F ☒ Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
 AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Neue AHV-Nr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2012 E 01.01.2012 31.12.2012 G ☒ Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
 Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al Repas à la cantine / chèques-repas
 Pasti alla mensa / buoni pasto

H 

Fredi Balmer
 Länggassstrasse 26
 Länggassquartier
 Postfach 690
 3000 Bern 9
 CH

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente	CHF
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente	48'118.70
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita	
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio	+	1'000.00
Prestations salariales	2.2 Privatanteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio	+	5'160.00
accessoires	2.3 Andere - Autres - Altre	+	2'400.00
Prestazioni accessorie	Art - Genre - Genere		
al salario	Verbilligung Mietwohnung, Geldwerter Vorteil		
3. Unregelmässige Leistungen	Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere	
	Gratifikation, Gewinnbeteiligung	+	5'000.00
4. Kapitaleleistungen	Prestations en capital - Prestazioni in capitale	+	3'000.00
	Art - Genre - Genere		
	Abgangsentschädigung		
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt	Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato	+	300.00
6. Verwaltungsratsentschädigungen	Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+	2'000.00
7. Andere Leistungen	Art	+	1'021.30
Autres prestations	Genre		
Altre prestazioni	Genere		
8. Bruttolohn total / Rente	Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita	=	68'000.00
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV	Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	3'657.00
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule		
Prévoyance professionnelle	2. e pilier	10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	- 6'500.00
Previdenza professionale	2. o pilastro	10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	- 1'500.00
11. Nettolohn / Rente	Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita	→ =	56'343.00
	In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta		
12. Quellensteuerabzug	Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte		3'647.55
13. Spesenvergütungen	Allocations pour frais - Indennità per spese		
	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio		
Frais effectifs	13.1.2 Übrige - Autres - Altre		
Spese effettive	Art - Genre - Genere		
	effektive Spesen Expatriate		
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		3'000.00
Frais forfaitaires	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		500.00
Spese forfetarie	13.2.3 Übrige - Autres - Altre		1'500.00
	Art - Genre - Genere		
	Übrige Pauschalspesen		
13.3 Beiträge an die Weiterbildung	Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento		12'001.00
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art		
Autres prestations salariales accessoires	Genre		
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere		
	Übermässige Vergünstigung auf Versicherungsprämien		
15. Bemerkungen	Spesenreglement durch Kanton BE am 01.01.2005 genehmigt. 99%-Stelle.		
Observations	Mitarbeiterbeteiligung durch IKEA und H+M eingeräumt. Test 1 side		
Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
 Bern 9, 04.09.2012

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-123.456.789
 ICHAG
 Marcel René Müller
 Länggassstrasse 26
 Postfach 690
 3000 Bern 9
 Tel: 031 345 23 87

Die Signatur FEHLT!

